

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
..... स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records\* .....

*Artillery* ..... at **ONE ROAD CAMP** .....

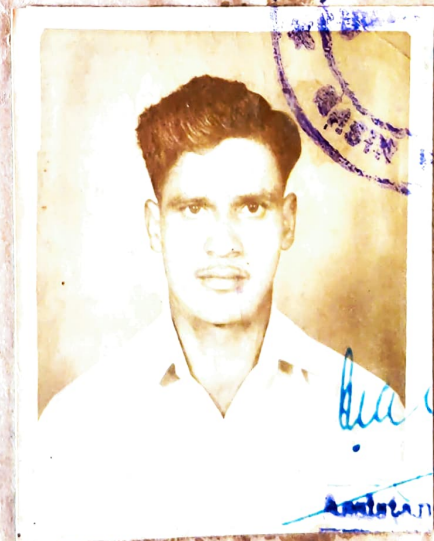
\*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।  
Here insert Regt/Corps and Station.

*Sharma*  
26/1/1978  
CANTEN CARD ISSUED BY  
P. S. A. CANTEN EXTN,  
COUNTER, SATARA.

PTN-890

(फौजी नॉकआउ का सर्टिफिकेट)

CERTIFICATE OF SERVICE



जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय सातारा  
मातृता कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले

*Sharma*

Assistant Record Officer

(2)

क्रम संख्या.....

ISSUED 2/12/79 No MAF-131  
6849535-14/11/67  
(फौजी नौकरी का साटिकेट)

CERTIFICATE OF SERVICE

(1) नम्बर ..... Zilla ~~Satara~~ Welfare Officer  
Satara

नाम .....

यूनिट .....

पिता का नाम .....

जाति ..... गोत्र .....

गांव ..... डाकघर .....

तहसील ..... थाना .....

तारघर ..... रेलवे स्टेशन .....

जिला ..... राज्य .....

भरती होने की तारीख .....

\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख .....

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उस का  
व्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।

(3)

Serial No. 180662

CERTIFICATE OF SERVICE



1. No. 15794 Rank Naik

Name BALIRAM KADAM

Unit Regt of Arty

Father's Name ANTU

Class Hindu Sub Class Maratha

Village KADVE BUDRUK P.O. KADVE BUDRUK

Tehsil PATAN Thana TARAL

Tel. Office TARAL Rly. Stn. POONA

District SATARA State Maharashtra

Date of enrolment 19 Nov 69

\*Date of transfer to the Reserve .....

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be  
recorded on page 25.

Attested on 11-2-63



(4)

डिस्चार्ज की तारीख .....

मान-ब्यालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी .....

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(2) इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिमा .....

\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर) .....

(शब्दों तथा अंकों में)

.....

पहचान के निशान .....

.....

.....

.....

.....

(3) क्या यह जवान अफीम खाता है? .....

\*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

(5)

Date of discharge 01 Aug 78 (Fri)

305 wef 01.8.78

Non-qualifying service 03 days.

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form :

\*Date of birth/apparent age on enrolment .....

(Both in words & figures) 19 Nov 1942

Nineteen November Nineteen  
hundred forty two

Distinctive marks. ① Mole 1cm below

inner third RT collarbone.

② mole on outer end Lt

collarbone.

3. Whether the individual is an opium addict .....

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form

(6)

(4) रिजर्व में भेजा गया, तारीख .....

\*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया .....

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख .....

हटाए जाने का कारण .....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन .....

अनुसार 1 ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

पलटन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

(7)

4. \*Transferred to the Reserve on .....

\*Discharged by order of Oc 30 (100)

By Mr. Regt .....

\*Dismissed .....

In consequence of Transferred to Pension establishment

Under item/Section III (i) of the table annexed to

Army Rule 13-A.A. after serving 15

years ..... months 255 days with the

Colours and ..... years ..... months

..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*Strike out item not applicable.

(8)

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी .....  
\* (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है? .....
- (6) †द्वारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है .....
- (7) सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन .....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:-

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।  
(ख) बेकार अंग में जो मामली खराबी हुई है उसका ब्यौरा और  
(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।  
†बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

(9)

5. (i) Medical Category at the time of release .....  
          'A' - CAGED .....
- (ii) \*Whether fit/unfit for civil employment .....  
          FID .....
6. †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability .....
7. Character as assessed *vide* Para 171 of Regs for the Army—1962 .....  
          "EXEMPLARY" .....

\*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.



(10)

(S) (क) तमगें, चक्र या प्रशंसा .....

25th Quater anniversary medal

SANGRAM medal, Poornima Star,

SANGRAM STAR 1965.

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित .....

(ग) घाव (ब्रेकार अंग का बंधोरा) .....

(11)

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches ..

SAINIYA SIKHA Medal with Clasp  
JER and HIMALAYA RAKSHA medal 1965  
and Bengal-Assam  
nine years long service medal,

(b) War Services, showing theatres of operations with dates

(FSCA) 1.8.63 to 24.3.69,  
(OPACTUS CIV) 15.8.51 to 20.12.56.

(c) Wounds (Details of disability) .....

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी) .....

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी) .....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक) .....

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:-

(अ) अंग्रेजी .....

(ब) हिन्दी .....

(स) कोई और भाषा .....

(द) कोई और योग्यता जैसे गणित .....

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था .....

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R.U./

Hindi) Army Edn Misd Class .....

Highest military educational certificate (Eng.) .....

Highest education (Civil) .....

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English .....

(ii) Hindi .....

(iii) Any other language .....

(iv) Any other qualification such as Mathematics .....

(b) Employment before enlistment .....

(14)

(ग) \*सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/नियुक्तियां

(घ) एम० टी० की बोखता

(10) कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई  
हयये।

(11) जिस ब्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह  
समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह  
आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स या

\*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन वा  
दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।  
†शब्दों में लिखें।

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

(15)

(c) \*Army trade/class/qualifications/appointments..

Top Reading Second Std,  
Sp 'E' D.R.M. Second class,  
Sp 'C' ~~ARRD~~ Mixed class

(d) M.T. qualifications.....

10. Amount of service/special gratuity paid † Rs.....

11. The holder of this certificate must understand that  
if he wishes to submit a petition, he must do so to  
the Officer i/c Records ‡ Asst. Secy or to the

\*The class will be indicated in words e. g., "class one", "class  
two", "class three" or "class four" as the case may be.

†To be shown in words.

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.



(16)

डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर\* .....  
को भेजे। नौकरी ढूँढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह  
अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\* .....  
को भेजे। सब से पास वाला  
डी० एम्० एम्० एण्ड ए० बी०\* ..... में है।

(12) ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई  
है।

तारीख ..... (सैनिक के हस्ताक्षर)  
..... हस्ताक्षर और ओहदा  
स्थान ..... कमांडिंग .....  
तारीख .....

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जायें, इस  
पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें। हस्ताक्षर हो  
जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने  
के बारे में सब बातें समझता है, और जो कुछ इन खाली  
जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

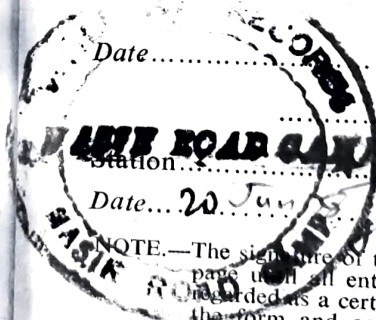
\*स्थान का नाम लिखो।

(17)

Dy. Commissioner/Collector\* ..... SATARA

Application for assistance in finding employment  
should be made to Sub-Regional Employment  
Exchange at\* ..... SATARA ..... His nearest  
D.S.S. & A.B. is at\* ..... SATARA

12. The contents of para 11 above have been fully  
explained to me.



x B. K. P. P. M. 1205294  
Signature of Soldier  
Signature and Rank  
Commanding  
Assistant Record Officer

\*Enter station.  
3-103 FS/73

CSAB  
09/7/79



**CENSUS 1992**  
BCSWO  
IDENTITY CARD  
NO. MAH-01/ 392  
ISSUED ON 10/10/79

S.R.E.E.  
Bombay 7  
23920/79  
574/10  
14/6/79